

## NYANJA ASSESSMENT SCREENER (Zambia)

**Name:**

**Medical History-** Cleft Lip / Cleft Lip & Palate / Syndrome:

**Feeding:** Nasal regurgitation: Yes / No. **Feeding concerns:**

**Surgical:** Repaired / Unrepaired

**Nasal Emissions:** Circle syllable or word where air escapes from nostrils (audible: nasal turbulence; visible: fogging of mirror).

Tasks: 1. Repeat each CV syllables 3 times: pa pi ta ti ka ki sa si

2. Say words: papa pipa tata tati bobo bobi kaka kaki sasa sasi

**Speech:** Circle errors

Word	Sentence	Word	Sentence
Panja	Peleka pota panja	Sam	Sam sunga saka
Baja	Baja bathu bayenda	Manzi	Manzi yali munyumba.
Tiye	Tiye titege tomato	Bola	Bwelesa bola baby.
Damu	Davy doba mbale ku damu.	Nanga	Nanga Nancy alikuti anyamuke.
Kako	Kasote kako kalikuti.	Robert	Robert Mugabe anali ma Rhodesia.

Sentences by: Pezo Samuhala Mumbi

**Circle Cleft palate speech errors noted:**

Glottal stops, Nasal fricatives, Mid-dorsum stops, Pharyngeal fricatives, Co-articulation, Weak pressure consonants, Nasalized consonants, Presence of nasal air emission

**Resonance:**

Is **hypernasality** heard in connected speech? Yes / No

Any resonance shifts with nasal occlusion on /i/ & /u/ productions? Yes / No

Is **hyponasality** noted with nasal words / sentences? Yes/ No

**Oral Mechanism:**

Palate: Intact / Abnormal

Fistula: Present / Absent

Velar elevation: Active / Inactive

Symmetrical / Asymmetrical

**Finding:** VP insufficiency (space)    VP incompetent (mvmt)    VP mis-learned  
Undetermined

**Recommendations:** Surgery / Speech Therapy / Both /